



Développer l'inclusion culturelle

Service Culture inclusive
de Pro Infirmis

Atelier Bibliovalais

28 septembre 2022, Sion

Nicole Grieve

grieve@kulturinklusive.ch

079 930 88 68

www.cultureinclusive.ch





Déroulement

- 1. Règles du jeu pour plus d'accessibilité**
- 2. Speed-dating**
- 3. Partage en assemblée**
- 4. Notions, appui, contacts, outils**
- 5. Ressources pour les bibliothèques**
- 6. Partage en assemblée**
- 7. Ce que je prends avec**



1. Règles du jeu pour plus d'accessibilité

Accueillir

- Toute personne a ses capacités/incapacités et donc des besoins/compétences à identifier, plutôt que « tel handicap »
- Souhaiter la bienvenue à tous vos client-e-s par oral ou par écrit
- Dire votre prénom, nom et fonction par oral ou par écrit
- Regarder et/ou écouter de manière bienveillante
- Regarder la personne elle-même, pas l'accompagnant-e ou l'interprète
- Parler ou écrire à la personne elle-même
- Garder son visage dans la lumière, les lèvres visibles
- Parler ou écrire de manière simple et claire
- Demander comment il est possible d'accompagner ou d'aider
- Respecter ce que dit, écrit ou montre la personne



1. Règles du jeu pour plus d'accessibilité

Communiquer selon le principe du « plus d'un sens »

- **Parler** : personne avec un handicap visuel
- **Décrire par oral** les éléments visuels importants de sa propre personne, d'un lieu ou d'une image : personne avec un handicap visuel
- **Envoyer des documents** en format Word accessible ou audio : personne avec un handicap visuel
- **Ecrire** sur un papier ou sur son mobile pour communiquer : personne malentendante ou sourde
- **Montrer** un lieu, une image, un pictogramme : personne malentendante ou sourde, personne avec une déficience intellectuelle
- Proposer de **toucher un objet**, de **faire le tour d'un espace en touchant** les murs pour identifier les dimensions et les matières : personne avec un handicap visuel



1. Règles du jeu pour plus d'accessibilité

Proposer un environnement sécurisant

- Faire percevoir **les sons, les odeurs** d'un lieu : personne avec un handicap visuel, neurodivergente, avec une déficience intellectuelle, avec un trouble psychique
- Proposer **un lieu-refuge** pour se retirer en cas de sur-stimulation sensorielle, crise d'angoisse, besoin de pause : personne neurodivergente, avec un trouble psychique
- Indiquer la possibilité de **se retirer** dans un lieu refuge, un lieu de son choix ou à l'extérieur en tout moment et sans avoir à se justifier : personne neurodivergente, avec une déficience intellectuelle, avec un trouble psychique
- Indiquer la possibilité de **partir** à tout moment, sans avoir à se justifier : personne neurodivergente, avec une déficience intellectuelle, avec un trouble psychique
- Proposer des **casques** de chantier, des **fidgets** à l'accueil ou dans le lieu refuge, ou inviter à venir avec : personne neurodivergente



1. Règles du jeu pour plus d'accessibilité

Autres mesures de base

- Permettre le **choix libre de la place** au théâtre ou au concert : toute personne en situation de handicap, selon ses besoins
- Possibilité de **s'asseoir** dans toutes les salles au musée (bancs, pliants, coussins) : personnes à mobilité réduite, âgées
- Offrir la **gratuité de l'assistant-e** d'une personne en situation de handicap qui en a besoin (mesure d'accessibilité humaine)
- Accepter les **chiens** guides d'aveugle et d'assistance dans tous les lieux ouverts aux artistes, publics et à l'équipe.
- Créer une **page « Accessibilité »** dans le menu horizontal du site web et du programme de saison avec des coordonnées de contact pour l'accessibilité : prénom, nom, mail, tél. (principe du plus d'un sens). Suivre les listes de contrôle de « Pour une sortie culturelle accessible », pp. 28-46 pour les autres informations à communiquer sur cette page :
- <https://www.cultureinclusive.ch/fr/outils/guides-299.html>



1. Règles du jeu pour plus d'accessibilité

Collaborer avec le domaine du handicap

Rencontrer **Forum Handicap Valais**

<https://www.forumhandicapvalais.ch/>

- Fatière VS des associations d'auto-représentant-e-s de leurs allié-e-s
- Echange sur de premières mesures que pourrait mettre en place Bibliovalais et pour trouver des synergies
- Présidente Maud Theler, également politicienne :
https://www.forumhandicapvalais.ch/?page_id=11087
- Commission accessibilité, qui a travaillé avec les Musées cantonaux :
https://www.forumhandicapvalais.ch/?page_id=11053
- Collaborer avec les **relais** du domaine du handicap pour identifier les besoins spécifiques : associations, centres de compétence, voir le site de FHVS
- Mandater des **expert-e-s de l'inclusion qui vivent avec un handicap** pour réaliser des mesures



2. Speed-dating

3. Partage en assemblée

2. Speed-dating

- A deux, face à face, 4 minutes par tour
- Une expérience + / - / intéressante en lien avec le handicap

3. Partage en assemblée



4. Notions, appui, outils, contacts



L'inclusion, c'est adapter l'environnement de vie à différents besoins et compétences © Pro Infirmis



Notions

Cadre légal

Convention relative aux droits des personnes handicapées de l'ONU (CDPH)

- Signée par la Suisse en 2014
- Développée par des auto-représentant-e-s

Niveau national : constitution fédérale, LHand et ordonnances, LAI, LPGA (loi fédérale sur la partie générale du droit des assurances sociales)

Niveau cantonal : certains cantons développent des lois pour l'inclusion

Objectif : participation autonome et à droits égaux à tous les domaines de la vie



Notions

Modèle systémique du handicap

Le handicap est créé par :

- Un mélange d'incapacités personnelles (génétiques, biologiques, maladie, accident, âge)
- Un parcours de vie plus ou moins aidant (famille, école, travail)
- Des obstacles sociétaux, qui sont déterminants ->

La société handicapée



Notions

Rôle des personnes concernées

- Ils et elles ont une expérience vécue et parfois une expertise de l'inclusion -> ils et elles connaissent les obstacles et les solutions, « rien pour nous sans nous »
- **Accessibilité** = faire quelque chose **pour** quelqu'un
- **Inclusion** = faire quelque chose **avec** des personnes concernées
- **Capacitisme/validisme** : discrimination visible ou invisible de personnes en situation de handicap, qui sont réduites à une « déficience »



Notions

Parler du handicap

1. Formes de handicap

La catégorisation des handicaps est un outil d'orientation. Dans la réalité, chaque personne est unique et toute étiquette est réductrice

2. Terminologie

Chaque personne choisit comment elle veut être identifiée.

Dans la communication officielle, éviter des formulations qui réduisent une personne à une déficience.

- NON : handicapé-e, personne souffrant de handicap
- OUI : personne en situation de handicap, personne vivant avec un handicap, personne avec un handicap visuel



Notions

Pictogrammes par type de handicap

Le pictogramme par type de handicap signale pour quelle grande catégorie de handicap une offre culturelle est accessible :

<https://www.kulturinklusive.ch/fr/outils/pictogrammes-668.html>





Notions

Pictogrammes par type de mesures d'accès aux contenus

Un pictogramme qui désigne une mesure d'accès aux contenus signale la mesure proposée :

<https://www.kulturinklusive.ch/fr/outils/pictogrammes-668.html>





Notions

Capacitisme, validisme, ces normes qui discriminent

www.agile.ch/revue

- Dossier dans la revue d'Agile, la faîtière suisse des associations de personnes avec handicap, décembre 2021

Jamais mieux servi que par soi-même

<https://www.blick.ch/fr/dossiers/malick-reinhard-id16407220/>

- Chroniques du journaliste Malick Reinhard dans le Blick. Il vit avec un handicap et écrit des chroniques mordantes sur le validisme ambiant



Notions

Emission Signes de la RTS

<https://www.rts.ch/play/tv/emission/signes?id=389084>

Signes est l'émission en langue des signes de la RTS. Elle est destinée aux sourds, aux malentendants et à toute personne curieuse de leur réalité. Elle suit **le principe du «plus d'un sens»**: toute information importante est transmise de manière auditive (dialogues) et visuelle (image, interprétation en LSF et sous-titres)

Sujets culturels

- Singing Hand Days au Montreux Jazz Festival 2022 avec interprétation en LSF du concert de Bastoun par deux personnes sourdes et deux interprètes en appui
- Projet « Camping théâtral » avec un comédien sourd
- Portrait de la spécialiste de la communication Céline Witschard et regards croisés sur l'accessibilité pour les personnes avec un handicap visuel et auditif
- Portrait de la photographe valaisanne sourde Aline Fournier
- Sujet sur les artistes sourds et leur rôle dans l'histoire de l'art



Notions

Convention relatives aux droits des personnes en situation de handicap (CDPH)

<https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/2014/245/fr>

- Signée par la Suisse en 2014
- Sans le protocole facultatif

Rapport du Comité ONU sur la mise en œuvre de la CDPH par la Suisse (2022)

<https://www.inclusion-handicap.ch/fr/themes/cdph/procedure-dexpertise/observations-finales-674.html>

- Mise en œuvre minimale depuis 2014
- Pétition en cours pour faire ratifier le protocole facultatif :
<https://www.zurecht.ch/fr/petition>

Interview du professeur M. Schefer, membre du Comité ONU (2022)

<https://www.letemps.ch/suisse/suisse-majorite-personnes-vivant-un-handicap-sous-citoyens>



La Charte de l'inclusion culturelle du Service Culture inclusive.

Heinz Lauener (figurines, titre) et Ruben Hollinger (photo)

© Service Culture inclusive / Ruben Hollinger



Appui

Le Service Culture inclusive

- Un projet d'innovation nationale de Pro infirmis, 2016 - 2023

Pour qui

- **Institutions et festivals culturels** de tous les cantons, domaines et tailles

Pourquoi

- Inclusion et participation culturelles = **droit humain**
- **23 % de la population** vit avec un handicap, mais la société reste très exclusive
- **Plus-value** pour l'institution et la majorité de ses publics



Appui

Comment

Développer l'inclusion **avec** des **expert-e-s en situation de handicap** qui sont **rémunéré-e-s**

Démarche globale, dans 5 champs d'activité :

- offre culturelle
- accès aux contenus
- accès architectural
- communication
- emploi

Chaîne d'accessibilité / Chemin du client

Mise en accessibilité du **contenu** et de la **forme**



Appui

Prestation de conseil

- Pour toute institution culturelle intéressée : ressources en ligne, conseil ponctuel
- Pour les Services d'encouragement de la culture et leurs homologues du social

Prestation de mise en réseau

- Rencontres nationales et régionales
- Réseaux régionaux
- Stamms du label en ligne (pour les partenaires de label)

Prestation de communication

- Trilingue, site web, newsletter, Facebook, mailings

Prestation de label : accompagnement sur 4 ans



Contacts et outils



Création d'un guide en français facile à lire et à comprendre (FALC) au Laténium, avec deux experts du FALC vivant avec une déficience intellectuelle

© Laténium / Manesse



Contacts

Prestataires de mesures d'inclusion en Suisse romande

<https://www.cultureinclusive.ch/fr/outils/prestataires-dinclusion-303.html>

- Prestataires en situation de handicap ou équipes mixtes
- Formations, diagnostics, projets sur mandat

Contacts des organisations nationales liées aux handicaps

<https://www.cultureinclusive.ch/fr/outils/contacts-handicaps-721.html>

- Associations d'auto-représentant-e-s, de proches, d'aide, liées à un handicap, établissements socio-éducatifs : différents rapports à l'inclusion

Forum Handicap Valais

<https://www.forumhandicapvalais.ch/>

- Faitière VS des associations d'auto-représentant-e-s de leurs allié-e-s
- A rencontrer pour un échange sur de premières mesures que pourrait mettre en place Bibliovalais et pour trouver des synergies



Outils

Le guide « Pour une sortie culturelle accessible » de Culture inclusive

<https://www.kulturinklusive.ch/fr/outils/guides-299.html>

Le guides Culture et Handicap du Ministère de la culture de France

<https://www.kulturinklusive.ch/fr/prestations/conseil-295.html>

Les outils en ligne francophones et internationaux récoltés par Culture inclusive

<https://www.cultureinclusive.ch/fr/outils/outils-en-ligne-712.html>



Outils

Les fiches pratiques

<https://www.kulturinklusive.ch/fr/outils/fiches-pratiques-302.html>

- Communiquer des mesures d'inclusion sur le site web
- Organiser des rencontres et ateliers accessibles
- ...
- 2023: « Kit de départ »
 - Listes de contrôle pour identifier les mesures existantes dans votre lieu
 - Conseils pratiques la communication interpersonnelle



5. Ressources pour les bibliothèques

Bibliothèques romandes

Labélisées

- Bibliothèque de Vevey, spécialiste de l'intersectionnalité, mylene.badoux@vevey.ch
- Bibliothèque Médiathèque Sierre (2023), muriel.in-albon@sierre.ch
- Bibliothèques de Lausanne (2023), isabelle.cardis@lausanne.ch

Qui développent l'inclusion

- Bibliothèque municipale de Bienne, beatrice.perretanadi@bibliobiel.ch
- Bibliothèque municipale d'Yverdon, pierre.pittet@yverdon-les-bains.ch
- MEMO, camille.mottier@ville-fr.ch
- Bibliothèque de Crans-Montana, stephanie.bonvin@cransmontana.ch



5. Ressources pour les bibliothèques

Bibliothèque de Crans-Montana

- Exposition sur les handicaps « T'cap » (2019), intégrant la valise pédagogique «Que voyez-vous ?» de la Fédération suisse des aveugles et malvoyants
- Exposition « Des images plutôt que des mots » (2016), photographies d'Aline Fournier sur le quotidien de Céline Délèze à la bibliothèque de Nendaz. Les deux jeunes femmes vivent avec un handicap auditif. Aline Fournier siège au Conseil de la culture du Canton du Valais depuis 2022 : hello@alinefournier.ch

Médiathèque Valais – Martigny

- Projet en lien avec la langue des signes française (LSF) et le Chansigne
- Contacter Anne-Claude Prélaz Girod des interprètes LSF indépendantes. Elle connaît l'association Viens Voir, qui pratiquent l'art du Chansigne : sourds.acces.culture@gmail.com et page Facebook de Viens Voir: <https://de-de.facebook.com/Associationviensvoir/>



5. Ressources pour les bibliothèques

Prestataires

Bibliomedia Lausanne, laboratoire des bibliothèques

<https://www.bibliomedia.ch/fr/offres-en-mediation-culturelle/>

Ressources pour l'inclusion de personnes en situation de handicap

- Fonds et guide Facile à lire FAL
- Animation clé en mains FAL « Le petit cabinet de lecture »
- Vidéos d'ouvrages choisis du fonds FAL lus à haute voix
- Exposition à louer « Des signes et moi »

Ressources pour l'inclusion d'autres groupes discriminés

- Boîte à outils pour l'inclusion de personnes LGBTQI+ en bibliothèque



5. Ressources pour les bibliothèques

Prestataires

Bibliomedia Lausanne, laboratoire des bibliothèques

https://www.youtube.com/playlist?list=PLKRdExZ6c2vtWSnptsUR0HuSFI_fLsqOV

Webinaires

- 2^{ème} journée de la médiation culturelle en bibliothèque « Pour des bibliothèques inclusives » réalisée avec le Service Culture inclusive, 2020, faite en ligne et mise en accessibilité (LSF, sous-titrage, description des éléments visuels)
- Conférence d'Alexia Jacques Casanova « Design Thinking inclusif »
- Conférence en ligne de Céline Witschard « Handicap et accès aux savoir: penser l'inclusion en bibliothèque »



5. Ressources pour les bibliothèques

Prestataires

Céline Witschard, Vision Positive

- Spécialiste de la communication et du numérique accessible, a donné une conférence en ligne pour Bibliomedia, travaille aussi à la Bibliothèque Braille Romande et livre parlé de l'Association du Bien des Aveugles et malvoyants de Genève (BBR – ABA)

Bibliothèque sonore romande BSR, bibliothèque Etoile sonore

- Partenariats à établir pour des supports destinés aux lectrices et lecteurs avec un handicap visuel ou un trouble dys-

Leurs coordonnées sont dans la liste des prestataires pour la Suisse romande :

<https://www.cultureinclusive.ch/fr/outils/prestataires-dinclusion-303.html>



5. Ressources pour les bibliothèques

Outils

- Outils en ligne du Service, rubrique Bibliothèques :
<https://www.cultureinclusive.ch/fr/outils/outils-en-ligne-712.html>
- Newsletters et ressources de la BPI :
<https://www.bpi.fr/la-bibliotheque/publications-et-supports-de-communication/lettres-dinformation/>
<https://www.bpi.fr/informations-pratiques/handicap-et-accessibilite/>
- Publication et ressources sur les bibliothèques accessibles, ENSSIB :
<https://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2017-11-0026-003>



6. Partage en assemblée

7. Ce que je prends avec

6. Partage en assemblée

7. Ce que je prends avec

- Notez pour vous une ou plusieurs choses qui vous ont marqué-e, et que vous aimeriez intégrer à votre travail ou à votre vie quotidienne



Merci et à bientôt



Représentation « Relax » de « The Ecstatic » à l'Arsenic. Lors de représentations ou de manifestations « Relax », l'accueil est convivial, les lumières et les sons sont atténués, les personnes peuvent parler ou sortir © Arsenic / DR